

**Wilo-Yonos PICO-D 30/1-6, Yonos PICO-D 30/1-8**




Dieses Beiblatt ist als **Ergänzung** zu betrachten und hat ausschließlich Gültigkeit in Verbindung mit der beiliegenden **Einbau- und Betriebsanleitung** : „Wilo-Yonos PICO“

5 Angaben über das Erzeugnis

5.1 Typenschlüssel

Beispiel: Wilo-Yonos PICO-D 30/1-6	
Yonos PICO	Hocheffizienzpumpe
-D	Doppelpumpe
30	Verschraubanschluss DN 30 (Rp 1 ¼)
1-6	1 = minimale Förderhöhe in m (bis auf 0,5 m einstellbar) 6 = maximale Förderhöhe in m bei Q = 0 m³/h

6 Beschreibung und Funktion**6.1 Beschreibung des Produktes**

Bei einer Doppelpumpe sind die beiden Einstecksätze identisch aufgebaut und werden in einem gemeinsamen Pumpengehäuse mit integrierter Umschaltklappe montiert. Jede Pumpe kann im Einzelbetrieb  (Haupt-/Reservebetrieb) laufen, aber auch beide Pumpen gleichzeitig im Parallelbetrieb  +  (Additions-/Spitzenlastbetrieb). Für die Umschaltung der Pumpen, z. B. bei einer Störung, wird ein zusätzliches Schaltgerät benötigt.

7 Installation und elektrischer Anschluss**7.1 Installation**

Zulässige Einbaulagen siehe Fig. 1 dieser Anleitung. Bei Einbau in eine horizontale Rohrleitung wird empfohlen regelmäßig zwischen den Pumpen umzuschalten.

7.2 Elektrischer Anschluss

Die beiden Pumpenmotoren müssen mit einer separaten Zuleitung mit einzelnen Sicherungen abgesichert werden.

8 Inbetriebnahme**8.3 Einstellung der Regelungsart und der Förderhöhe**

Hinweis: Wenn die Doppelpumpe im Additions-/Spitzenlastbetrieb betrieben werden soll, muss der Regelmodus Δp -c mit gleicher Förderhöhe oder Konstant-Drehzahl mit gleicher Drehzahlstufe C1,C2,C3 eingestellt werden (siehe Fig. 2A/2B).



Hinweis: Wenn die Doppelpumpe im Haupt-/Reservebetrieb betrieben werden soll, muss der Regelmodus und die Förderhöhe oder Drehzahlstufe C1,C2,C3 identisch eingestellt werden (siehe Fig. 2C/2D).




**Wilo-Yonos PICO-D 30/1-6, Yonos PICO-D 30/1-8**

These instructions are valid only in **conjunction** with the **Installation and operation instructions** of Yonos PICO circulating pump.

5 Product information**5.1 Type key**

Example: Wilo-Yonos PICO-D 30/1-6	
Yonos PICO	High-efficiency pump
-D	Twin head, double pump
30	DN connection size
1-6	1 = minimum delivery head in m (can be adjusted up to 0.5 m) 6 = maximum delivery head in m at Q = 0 m ³ /h

6 Description and function**6.1 Description of the product**

Twin pumps contain two identically constructed pump heads in a common pump housing with change-over flap. Each pump can run in single mode  (main/reserve operation), and both pumps can also simultaneously in parallel mode  + . (incremental/ load operation). For automatic permutation in case of default, an external switchgear is required..

7 Installation and electrical connection**7.1 Installation**

See Fig. 1 of this leaflet for installation positions of the pump. In case of installation in horizontal piping, a regular permutation between the two heads is advisable.

7.2 Electrical connection:

Provide a separate mains connection cable and a separate fuse mains side for both motors of the twin-head pump.

8 Commissioning**8.3 Setting the control mode and the delivery head**

Note: Twin-head pump: If individual pumps run simultaneously in parallel mode, both must be set imperatively on Δp -c or constant speed mode, and the selected head meter or speed C1, C2, C3 must be identical (Fig. 2A/2B).



Note: Twin-head pump: If individual pumps run alternatively by means of an automatic permutation in reserve operation, set control mode and head meter or speed C1, C2, C3 must be identical (Fig. 2C/2D).




**Wilo-Yonos PICO-D 30/1-6, Yonos PICO-D 30/1-8**

Cette notice s'utilise en **complément** de la **Notice de montage et mise en service** d'un circulateur Yonos PICO fournie avec le circulateur.

5 Informations produit**5.1 Dénomination:**

Exemple: Wilo-Yonos PICO-D 30/1-6	
Yonos PICO	Pompe à haut rendement
-D	Double
30	DN raccord fileté
1-6	1 = Hauteur manométrique minimale [m] , jusqu'à 0.5 m 6 = Hauteur manométrique maximale [m] à Q = 0 m³/h

6 Description et fonctionnement**6.1 Description du produit**

Dans le cas d'une pompe double, les 2 blocs moteurs sont identiques, montés dans un même corps de pompe et équipés d'un clapet d'inversion intégré. Chaque pompe peut fonctionner séparément  (marche/secours) ou les deux pompes peuvent fonctionner en parallèle  +  (pompe d'appoint). Pour une permutation automatique en fonctionnement secours, il faudra installer un coffret de commande correspondant.

7 Montage et raccordement électrique

7.1 Montage – respecter les positions de montage autorisées indiquées en Fig 1. En cas de montage de la pompe double sur une tuyauterie horizontale, il est conseillé d'effectuer une permutation périodique des pompes.

7.2 Raccordement électrique: Equiper les deux moteurs de la pompe double d'une ligne de raccordement au réseau séparée pouvant être mise hors tension et d'une protection par fusible séparée côté réseau.

8 Mise en service**8.3 Réglage du type de régulation et de la hauteur manométrique**

pompe double: si les deux pompes fonctionnent en même temps en mode parallèle, elles doivent être impérativement réglées en mode Δp -c ou vitesse Constante, et la hauteur manométrique sélectionnée ou la vitesse C1, C2, C3 doivent être identiques (Fig. 2A/2B).



pompe double: si chacune des deux pompes est dotée d'une permutation automatique en fonctionnement secours, le type de régulation et la hauteur manométrique de consigne ou les vitesses C1, C2, C3 présélectionnés doivent être identiques (Fig. 2C/2D).



Wilo-Yonos PICO-D 30/1-6, Yonos PICO-D 30/1-8

Questo foglio aggiuntivo è un **complemento** e deve essere utilizzato sempre insieme alle **Istruzioni di montaggio, uso e manutenzione** della Yonos PICO fornite con la pompa




5 Dati e caratteristiche tecniche

5.1 Chiave di lettura

Esempio: Wilo-Yonos PICO-D 30/1-6	
Yonos PICO	Pompa ad alta efficienza
-D	Gemellare
30	DN attacco bocchettoni
1-6	1 = Prevalenza minima[m] fino a 0.5m 6 = Prevalenza massima in m con Q = 0 m³/h

6 Descrizione e funzionamento

6.1 Descrizione del prodotto

In una pompa gemellare, i due aggregati (motore e girante) sono identici e sono montati in un unico corpo pompa con valvola di commutazione incorporata. Ogni aggregato può funzionare autonomamente  (pompa principale/ riserva) come pure entrambi gli aggregati possono funzionare in parallelo  +  (addizione di punta). Per consentire lo scambio automatico delle pompe in caso di blocco, è necessario un apposito apparecchio di comando.

7 Installazione e collegamenti elettrici

7.1 Installazione - Assicurarsi che la pompa venga installata in posizione di montaggio ammessa (vedi fig.1). Se la pompa doppia è montata su tubazioni orizzontali si consiglia di alternare periodicamente le pompe.

7.2 Collegamenti elettrici -Dotare entrambi i motori della pompa doppia di un cavo di collegamento alla rete che può essere interrotto separatamente e di una protezione con fusibili a parte sul lato alimentazione.

8 Messa in servizio

8.3 Impostazione del modo di regolazione e della prevalenza



pompa gemellare: se le due pompe funzionano in modo parallelo, devono essere impostate entrambe nel modo Δp -c o velocità costante, e la prevalenza o la velocità C1, C2, C3 selezionata devono essere identiche (Fig. 2A/2B).



pompa gemellare: se le due pompe funzionano alternativamente e sono dotate di funzione di scambio automatico pompe per blocco, il modo di regolazione preselezionato e la prevalenza nominale o la velocità C1, C2, C3 delle due pompe devono essere identiche (Fig. 2C/2D).



Wilo-Yonos PICO-D 30/1-6, Yonos PICO-D 30/1-8

Esta hoja adicional es un complemento y es válida únicamente en combinación con las

Instrucciones de instalación y funcionamiento suministradas con la bomba Yonos PICO

5 Especificaciones del producto

5.1 Códigos

Ejemplo : Wilo-Yonos PICO-D 30/1-6	
Yonos PICO	Bomba de alta eficiencia
-D	doble
30	DN Conexión roscada
1-6	1 = Altura de impulsión mínima, hasta 0.5m 6 = Altura de impulsión máxima en m con Q = 0 m³

6 Descripción y función

6.1 Descripción del producto

En el caso de una bomba doble, los dos cabezales son idénticos, montados en un mismo cuerpo hidráulico con clapeta integrada. Cada bomba puede funcionar por separado (principal/reserva) aunque también pueden funcionar ambas a la vez + (carga base/carga punta). Para una conmutación automática en caso de avería, se debería proporcionar un cuadro correspondiente.

7 Instalación y conexión eléctrica

7.1 Instalación- Para la instalación de la bomba, asegúrese de que se monta en una posición permitida. En caso de montaje de la bomba doble en una tubería horizontal, se recomienda una permutación periódica de las bombas.

7.2 Conexión eléctrica -Equipe los dos motores de la bomba doble con un cable de alimentación eléctrica con desconexión independiente y un fusible en lado de la red.

8 Puesta en marcha

8.3 Ajuste del modo de regulación y la altura de impulsión



En caso funcionamiento en paralelo de una bomba doble el modo de regulación preseleccionado debe ser Δp -c o velocidad constante para las dos bombas y la altura de impulsión de consigna o la velocidad C1, C2, C3 debe ser la misma (Fig. 2A/2B).



En caso de una bomba doble donde cada una de las bombas esté provista de una conmutación automática en caso de avería, el modo de regulación preseleccionado y la altura de impulsión de consigna o la velocidad C1, C2, C3 deben ser las mismas en las dos bombas (Fig. 2C/2D).

Fig.1:

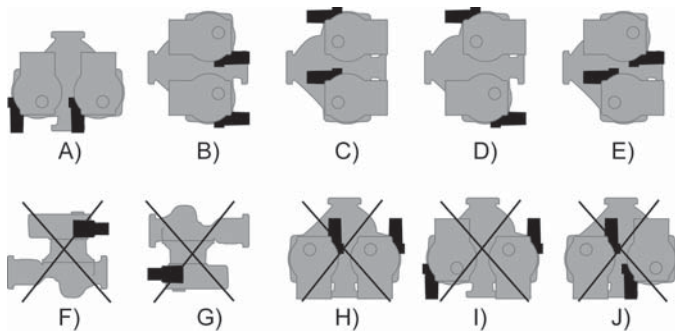
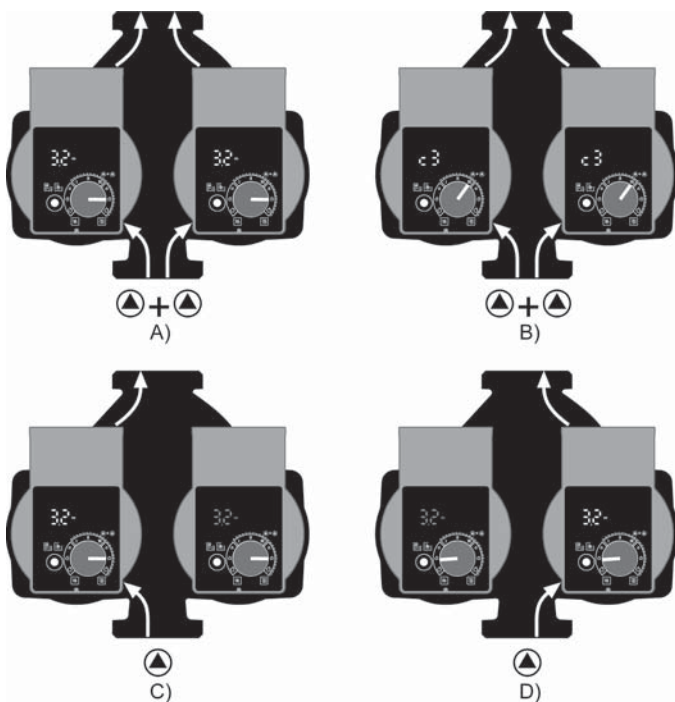


Fig.2:



EU/EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARATION DE CONFORMITE UE/CE

Als Hersteller erklären wir unter unserer alleinigen Verantwortung, daß die Nassläufer-Umwälzpumpen der Baureihe,
We, the manufacturer, declare under our sole responsibility that these glandless circulating pump types of the series,
Nous, fabricant, déclarons sous notre seule responsabilité que les types de circulateurs de la série,

Yonos PICO-D ...

(Die Seriennummer ist auf dem Typenschild des Produktes angegeben / The serial number is marked on the product site plate / Le numéro de série est inscrit sur la plaque signalétique du produit)

in der gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen entsprechen:
In their delivered state comply with the following relevant directives:
dans leur état de livraison sont conformes aux dispositions des directives suivantes :

- _ Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU**
 - _ Low voltage 2014/35/EU**
 - _ Basse tension 2014/35/UE**

 - _ Elektromagnetische Verträglichkeit - Richtlinie 2014/30/EU**
 - _ Electromagnetic compatibility 2014/30/EU**
 - _ Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE**

 - _ Energieverbrauchsrelevanter Produkte - Richtlinie 2009/125/EG**
 - _ Energy-related products 2009/125/EC**
 - _ Produits liés à l'énergie 2009/125/CE**
- und gemäß der Verordnung (EG) Nr. 641/2009 über Nassläuferpumpen, geändert durch 622/2012
and according to the regulation 641/2009 on glandless circulators amended by 622/2012
et conformément au règlement 641/2009 sur les circulateurs à rotor noyé amendé par 622/2012*
- _ Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe-Richtlinie 2011/65/EU + 2015/863**
 - _ Restriction of the use of certain hazardous substances 2011/65/EU + 2015/863**
 - _ Limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses 2011/65/UE + 2015/863**

und entsprechender nationaler Gesetzgebung,
and with the relevant national legislation,
et aux législations nationales les transposant,

sowie auch den Bestimmungen zu folgenden harmonisierten europäischen Normen:
comply also with the following relevant harmonised European standards:
sont également conformes aux dispositions des normes européennes harmonisées suivantes :

EN 60335-2-51
EN IEC 63000

EN 16297-1

EN 16297-2

EN 61000-6-1:2007
EN 61000-6-2:2005
EN 61000-6-3:2007+A1:2011
EN 61000-6-4:2007+A1:2011

Dortmund,

ppa. H. Herchenhein

Digital
unterschieden von
Holger Herchenhein
Datum: 2019.05.28
18:27:06 +02'00'

wilo

H. HERCHENHEIN
Senior Vice President - Group Quality

WILO SE
Nortkirchenstraße 100
44263 Dortmund - Germany

N°2117855.03 (CE-A-S n°4216446)

<p align="center">(BG) - Български език ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТЪТВИЕ ЕС/ЕО</p> <p>WILO SE декларира, че продуктите посочени в настоящата декларация съответстват на разпоредбите на следните европейски директиви и приелите ги национални законодателства: Ниско Напрежение 2014/35/ЕС; Електромагнитна съвместимост 2014/30/ЕС; Продукти, свързани с енергопотреблението 2009/125/ЕО; относно ограничението за употребата на определени опасни вещества 2011/65/ЕУ + 2015/863 както и на хармонизираните европейски стандарти, упоменати на предишната страница.</p>	<p align="center">(CS) - Čeština EU/ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</p> <p>WILO SE prohlašuje, že výrobky uvedené v tomto prohlášení odpovídají ustanovením níže uvedených evropských směrnic a národním právním předpisům, které je přijímají: Nízké Napětí 2014/35/ES; Elektromagnetická Kompatibilita 2014/30/ЕU; Výrobků spojených se spotřebou energie 2009/125/ES; Omezení používání některých nebezpečných látek 2011/65/UE + 2015/863 a rovněž splňují požadavky harmonizovaných evropských norem uvedených na předcházející stránce.</p>
<p align="center">(DA) - Dansk EU/EF-OVERENSSTEMMELSESKLÆRING</p> <p>WILO SE erklærer, at produkterne, som beskrives i denne erklæring, er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende europæiske direktiver, samt de nationale lovgivninger, der gennemfører dem: Lavspændings 2014/35/UE; Elektromagnetisk Kompatibilitet 2014/30/UE; Energirelaterede produkter 2009/125/EF; Begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer 2011/65/UE + 2015/863 De er ligeledes i overensstemmelse med de harmoniserede europæiske standarder, der er anført på forrige side.</p>	<p align="center">(EL) - Ελληνικά ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ/ΕΚ</p> <p>WILO SE δηλώνει ότι τα προϊόντα που ορίζονται στην παρούσα ευρωπαϊκή δήλωση είναι σύμφωνα με τις διατάξεις των παρακάτω οδηγιών και τις εθνικές νομοθεσίες στις οποίες έχει μεταφερθεί: Χαμηλής Τάσης 2014/35/ΕΕ; Ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2014/30/ΕΕ; Συνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα 2009/125/ΕΚ; για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών 2011/65/UE + 2015/863 και επίσης με τα εξής εναρμονισμένα ευρωπαϊκά πρότυπα που αναφέρονται στην προηγούμενη σελίδα.</p>
<p align="center">(ES) - Español DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE/CE</p> <p>WILO SE declara que los productos citados en la presente declaración están conformes con las disposiciones de las siguientes directivas europeas y con las legislaciones nacionales que les son aplicables: Baja Tensión 2014/35/UE; Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE; Productos relacionados con la energía 2009/125/CE; Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas 2011/65/UE + 2015/863 Y igualmente están conformes con las disposiciones de las normas europeas armonizadas citadas en la página anterior.</p>	<p align="center">(ET) - Eesti keel EL/EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOONI</p> <p>WILO SE kinnitab, et selles vastavustunnistuses kirjeldatud tooted on kooskõlas alljärgnevat Euroopa direktiivide sätetega ning riiklike seadusandlustega, mis nimetatud direktiivid üle on võtnud: Madalpingeseadmed 2014/35/EL; Elektromagnetilist Ühilduvust 2014/30/EL; Energiatõuga toodete 2009/125/UE; teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta 2011/65/UE + 2015/863 Samuti on tooted kooskõlas eelmisel leheküljel ära toodud harmoniseeritud Euroopa standarditega.</p>
<p align="center">(FI) - Suomen kieli EU/EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS</p> <p>WILO SE vakuuttaa, että tässä vakuutuksessa kuvattut tuotteet ovat seuraavien eurooppalaisten direktiivien määräysten sekä niihin sovellettavien kansallisten lakiesetusten mukaisia: Matala Jännite 2014/35/UE; Sähkömagneettinen Yhteensopivuus 2014/30/UE; Energiaan liittyvien tuotteiden 2009/125/EY; tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta 2011/65/UE + 2015/863 Lisäksi ne ovat seuraavien edellisellä sivulla mainittujen yhdenmukaistettujen eurooppalaisten normien mukaisia.</p>	<p align="center">(GA) - Gaeilge AE/EC DEARBHŪ COMHLÍONTA</p> <p>WILO SE ndearbháilíonn an cur síos ar na táirgí atá i ráiteas seo, siad i gcomhréir leis na fóralacha atá sna treochra seo a leanas na hEorpa agus leis na dlíthe náisiúnta is infheidhme orthu: Ísealvoltais 2014/35/AE; Comhoiriúnacht Leitreachmaignéadach 2014/30/AE; Fuinneamh a bhaineann le táirgí 2009/125/EC; Srian ar an úsáid a bhaint as substaintí gearuacha aeo 2011/65/UE + 2015/863 Agus siad i gcomhréir le fóralacha na caihdeáin chomhchuíbhithe na hEorpa dá dtagraítear sa leathanach roimhe seo.</p>
<p align="center">(HR) - Hrvatski EU/EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI</p> <p>WILO SE izjavljuje da su proizvodi navedeni u ovoj izjavi u skladu sa sljedećim prihvaćenim europskim direktivama i nacionalnim zakonima: Smjernica o niskom naponu 2014/35/UE; Elektromagnetna kompatibilnost - smjernica 2014/30/UE; Smjernica za proizvode relevantne u pogledu potrošnje energije 2009/125/EF; ograničenju uporabe određenih opasnih tvari 2011/65/UE + 2015/863 i uskladenim europskim normama navedenim na prethodnoj stranici.</p>	<p align="center">(HU) - Magyar EU/EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</p> <p>WILO SE kijelenti, hogy a jelen megfelelőségi nyilatkozatban megjelölt termékek megfelelnek a következő európai irányelvek előírásainak, valamint azok nemzeti jogrendszerbe áttültetett rendelkezéseinek: Alacsony Feszültségű 2014/35/UE; Elektromágneses összeférhetőségre 2014/30/UE; Energiával kapcsolatos termékek 2009/125/UE; egyes veszélyes való alkalmazásának korlátozásáról 2011/65/UE + 2015/863 valamint az előző oldalon szereplő, harmonizált európai szabványoknak.</p>
<p align="center">(IT) - Italiano DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE/CE</p> <p>WILO SE dichiara che i prodotti descritti nella presente dichiarazione sono conformi alle disposizioni delle seguenti direttive europee nonché alle legislazioni nazionali che le traspongono: Bassa Tensione 2014/35/UE; Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE; Prodotti connessi all'energia 2009/125/CE; sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose 2011/65/UE + 2015/863 E sono pure conformi alle disposizioni delle norme europee armonizzate citate a pagina precedente.</p>	<p align="center">(LT) - Lietuvių kalba ES/EB ATITIKTIES DEKLARACIJA</p> <p>WILO SE pareiškia, kad šioje deklaracijoje nurodyti gaminiai atitinka šių Europos direktyvų ir jas perkeliančių nacionalinių įstatymų nuostatus: Žema įtampa 2014/35/ES; Elektromagnetinis Suderinamumas 2014/30/ES; Energija susijusius gaminius 2009/125/EB; dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo 2011/65/UE + 2015/863 ir taip pat harmonizuotas Europos normas, kurios buvo cituotos ankstesniame puslapyje.</p>
<p align="center">(LV) - Latviešu valoda ES/EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJŪ</p> <p>WILO SE deklarē, ka izstrādājumi, kas ir nosaukti šajā deklarācijā, atbilst šeit uzskaitīto Eiropas direktīvu nosacījumiem, kā arī atvešišķu valstu likumiem, kuros tie ir ietverti: Zemsprieguma 2014/35/ES; Elektromagnētiskās Saderības 2014/30/ES; Enerģiju saistītiem ražojumiem 2009/125/EK; par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu 2011/65/UE + 2015/863 un saskāpotajiem Eiropas standartiem, kas minēti iepriekšējā lappusē.</p>	<p align="center">(MT) - Malti DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ UE/KE</p> <p>WILO SE jiddikjara li l-prodotti speċifikati f'din id-dikjarazzjoni huma konformi mad-direttivi Ewropej li jsegwu u mal-legislazzjonijiet nazzjonali li japplikawhom: Vultagġ Baxx 2014/35/UE; Kompatibilità Elettromanjetika 2014/30/UE; Prodotti relatai mal-enerġija 2009/125/UE; dwar ir-restrizzjoni tal-użu ta' ċerti sustanzi perikolużi 2011/65/UE + 2015/863 kif ukoll man-normi Ewropej armonizzati li jsegwu imsemmija fil-paġna preċedenti.</p>

<p align="center">(NL) - Nederlands EU/EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING</p> <p>WILO SE verklaart dat de in deze verklaring vermelde producten voldoen aan de bepalingen van de volgende Europese richtlijnen evenals aan de nationale wetgevingen waarin deze bepalingen zijn overgenomen: Laagspannings 2014/35/EU ; Elektromagnetische Compatibiliteit 2014/30/EU ; Energierelateerde producten 2009/125/EG ; betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen 2011/65/EU + 2015/863 De producten voldoen eveneens aan de geharmoniseerde Europese normen die op de vorige pagina worden genoemd.</p>	<p align="center">(PL) - Polski DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE/WE</p> <p>WILO SE oświadcza, że produkty wymienione w niniejszej deklaracji są zgodne z postanowieniami następujących dyrektyw europejskich i transponującymi je przepisami prawa krajowego: Niskich Napięć 2014/35/UE ; Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE ; Produktów związanych z energią 2009/125/WE ; sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji 2011/65/UE + 2015/863 oraz z następującymi normami europejskich zharmonizowanymi podanymi na poprzedniej stronie.</p>
<p align="center">(PT) - Português DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE/CE</p> <p>WILO SE declara que os materiais designados na presente declaração obedecem às disposições das diretivas europeias e às legislações nacionais que as transcrevem : Baixa Voltagem 2014/35/UE ; Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE ; Produtos relacionados com o consumo de energia 2009/125/CE ; relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas 2011/65/UE + 2015/863 E obedecem também às normas europeias harmonizadas citadas na página precedente.</p>	<p align="center">(RO) - Română DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE/CE</p> <p>WILO SE declară că produsele citate în prezenta declarație sunt conforme cu dispozițiile directivelor europene următoare și cu legislațiile naționale care le transpun :</p> <p>Joasă Tensiune 2014/35/UE ; Compatibilitate Electromagnetică 2014/30/UE ; Produselor cu impact energetic 2009/125/CE ; privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase 2011/65/UE + 2015/863 și, de asemenea, sunt conforme cu normele europene armonizate citate în pagina precedentă.</p>
<p align="center">(SK) - Slovenčina EÚ/ES VYHLÁSENIE O ZHODE</p> <p>WILO SE čestne prehlasuje, že výrobky ktoré sú predmetom tejto deklarácie, sú v súlade s požiadavkami nasledujúcich európskych direktív a odpovedajúcich národných legislatívnych predpisov: Nizkonapäťové zariadenia 2014/35/EÚ ; Elektromagnetickú Kompatibilitu 2014/30/EÚ ; Energeticky významných výrobkov 2009/125/ES ; obmedzení používania určitých nebezpečných látok 2011/65/UE + 2015/863 ako aj s harmonizovanými európskymi normami uvedenými na predchádzajúcej strane.</p>	<p align="center">(SL) - Slovenščina EU/ES-IZJAVA O SKLADNOSTI</p> <p>WILO SE izjavlja, da so izdelki, navedeni v tej izjavi, v skladu z določili naslednjih evropskih direktiv in z nacionalnimi zakonodajami, ki jih vsebujejo: Nizka Napetost 2014/35/UE ; Elektromagnetno Združljivostjo 2014/30/UE ; Izdelkov, povezanih z energijo 2009/125/ES ; o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi 2011/65/UE + 2015/863 pa tudi z usklajenimi evropskih standardi, navedenimi na prejšnji strani.</p>
<p align="center">(SV) - Svenska EU/EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</p> <p>WILO SE intygar att materialet som beskrivs i följande intyg överensstämmer med bestämmelserna i följande europeiska direktiv och nationella lagstiftningar som inför dem: Lågspannings 2014/35/EU ; Elektromagnetisk Kompatibilitet 2014/30/EU ; Energirelaterade produkter 2009/125/EG ; begränsning av användning av vissa farliga ämnen 2011/65/UE + 2015/863 Det överensstämmer även med följande harmoniserade europeiska standarder som nämns på den föregående sidan.</p>	<p align="center">(TR) - Türkçe AB/CE UYGUNLUK TEYID BELGESİ</p> <p>WILO SEbu belgede belirtilen ürünlerin aşağıdaki Avrupa yönetmeliklerine ve ulusal kanunlara uygun olduğunu beyan etmektedir: Alçak Gerilim Yönetmeliği 2014/35/AB ; Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği 2014/30/AB ; Eko Tasarım Yönetmeliği 2009/125/AT ; Belirli tehlikeli maddelerin bir kullanımını sınırlandıran 2011/65/UE + 2015/863 ve önceki sayfada belirtilen uyumlaştırılmış Avrupa standartlarına.</p>
<p align="center">(IS) - Íslenska ESB/EB LEYFISYFIRLÝSING</p> <p>WILO SE lýsir því yfir að vörurnar sem um getur í þessari yfirlýsingu eru í samræmi við eftirfarandi tilskipunum ESB og landslögum hafa samþykkt: Lágspennutilskipun 2014/35/ESB ; Rafseguls-samhæfni-tilskipun 2014/30/ESB ; Tilskipun varðandi vörur tengdar orkunotkun 2009/125/EB ; Takmörkun á notkun tiltekinna hættulegra efna 2011/65/UE + 2015/863 og samhæfða evrópska staðla sem nefnd eru í fyrri síðu.</p>	<p align="center">(NO) - Norsk EU/EG-OVERENSSTEMMELSESERKLÆING</p> <p>WILO SE erklærer at produktene nevnt i denne erklæringen er i samsvar med følgende europeiske direktiver og nasjonale lover: EG-Lavspenningsdirektiv 2014/35/EU ; EG-EMV-Elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU ; Direktiv energirelaterete produkter 2009/125/EF ; Begrensning av bruk av visse farlige stoffer 2011/65/UE + 2015/863 og harmoniserte europeiske standarder nevnt på forrige side.</p>